ARMENIAN CATHOLIC CHURCH

TEL: 96493380, FAX: 96493958, MOBILE: 0427404952, E-MAIL: fr.basil@armeniancatholic.org.au

ՀՈԳԻԻ ՆՈՐ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Աշխարհի մէջ գտնուող այս բոլոր հրաշալիքներուն առջեւ, ըլլան անոնք անհունօրէն մեծ թէ անհունօրէն փոքր, հոգիննոր տրամադրութիւններ կ'ունենայ.

Ա– Նախ եւ առաջ՝ հիացումի զգացումն է որ կը համակէ մեզ. զբաղած յաճախ նիւթական հոգերով եւ անձնական մտահոգութիւններով, չենք կրնար անդրադառնալ մեր շուրջը գտնուող սքանչելիքներու մասին. շլացած երեւութական աշխարհէն ու շահադիտական նպատակներէ, եղած ենք կարճատես: Սակայն հազիւ ջանք թափենք փշրելու մեզ շրջապատող ամենօրեայ մտահոգութիւններու շղթան, կը զարմանանք ու կը սքանչանանք մեր կատարած գիւտերուն վրայ:

Այս կարողութիւնը սքանչացումի անհրաժեշտ է մեր կեանքի իմաստը փնտռելու մեր յաջորդ առնելիք քայլերուն մէջ, որովհետեւ վարժ ըլլալով մեր մանկութենէն ստացած կրօնական գիտելիքներուն, վտանգի մէջ կը գտնուինք անոնց գեղեցկութեան մասին զուրկ ըլլալու զմայլանքէ, այնքան սովորական դարձած ըլլալով մեզի քրիստոնէական վարդապետութեան ուսուցումները. ճիշտ ինչպէս գիւղացին որ չի կրնար հիանալ իր շուրջ գտնուող գեղեցիկ բնութեան վրայ, որով այնքան սովորական դարձած է այդ տեսարանը իրեն համար:

Տիեզերքի սքանչելիքներու վրայ մեր արտայայտած սքանչացումը արթուն կը պահէ մեր հոգւոյն մէջ հիացումի հոգին եւ ճիշտ այս պատճառաւ է որ երկարօրէն անդրադարձանք մեզ շրջապատող անհունօրէն մեծ եւ փոքր աշխարհի մասին:

Բ – Ընդունիլ ինչ որ խորհրդաւոր է. մենք թաղուած ենք խորհրդաւորին մէջ. ամէն մէկ քայլին, աշխարհի ամէն մի անկիւնը մենք կը հանդիպինք անոր: Այլեւս անցանք այն դարը ուր, շլացած գիտութեան յառաջդիմութենէն, մարդիկ կը կարծէին թէ ամէն բան կարելի էր բացատրել գիտութեամբ, թէ այլեւս խորհրդաւոր բան չէր մնացած, ուստի եւ պէտքը չկար Աստուծոյ, բացատրելու համար բնութեան ուժերը:

Մինչ ԺԹ. դարու գիտնականները սկսան յոխորտանքով արհամարհել կրօնքը եւ անոր հետեւողները, Ի. դարուները շատ աւելի խոհեմ կերպով սկսան շարժիլ եւ մտածել, որովհետեւ անդրադարձան թէ ինչ որ գիտէին կաթիլ մը ջուր էր միայն եւ ինչ որ կ'անգիտանային՝ հըսկայ ովկիանոս մըն էր:

Անոնք իր չափաւոր հունին մէջ դրին իրենց բոլոր գիւտարարութիւնները. անդրադարձան թէ իրենց յղացած գաղափարները աւելի ենթադրութիւններ էին քան թէ իսկական բացատրութիւններ: Մարմիններու ձգողական ուժը, հիւլէի բաղադրութիւնը, ջերմութեան եւ լոյսի կազմաւորումը, այս բոլորի արդիւնքն ու իրականութիւնը փաստելով հանդերձ, չկրցան ըմբռնել անոնց բուն պատճառը:

Ի վերջոյ ամէն մարդ սկսաւ անդրադառնալ թէ որքան գիտութիւնը կը յառաջանայ, նոյնքան կ'ընդարձակուի խորհուրդը. ամէն մէկ գիւտ կը յառաջացնէ շատ աւելի բազմաթիւ հարցադրումներ, հարցեր զորս հետզհետէ մեր առջեւ կը դնէ մարդկային իմացականութիւնը: Գիտութիւնը երբեք կարող պիտի չըլլայ լուծելու բոլոր հարցերը աշխարհի եւ միշտ պիտի գտնուի նորանոր թնճուկներու առջեւ:

Անշուշտ քրիստոնէական լուծումն ալ իր մէջ խորհրդաւոր բացատրութիւններ պիտի ունենայ, որովհետեւ կարելի չէ ամէն բան բացատրել իմացական կերպով: Կարելի չէ անջատել խորհրդաւորը մեր կեանքէն, որովհետեւ համազօր պիտի ըլլար մերժելու մարդկային բոլոր գիտերը առարկելով որ ամէն ինչ լման չենք հասկնար մեր իմացականութեամբ: Ամէն բանի մէջ խորհրդաւոր կէտ մը կայ որ մարդկային որեւէ խելք չի կրնար բացատրել ամբողջովին:

Գ – Ընդունիլ ուրիշի մը վկայութիւնը. մենք անձամբ չէ որ կատարած ենք զանազան գիտերը, սակայն կը վստահինք գիտուններու խօսքին եւ անոնց անկեղծութեան: Ասոր համար հարկ է ունենալ որոշ խոնարհութիւն մը. խոնարհութիւնը մեզ չի նուաստացներ, ընդհակառակը՝ ան մեզ կը մօտեցնէ ճշմարտութեան իրականութեան: Ի՞նչ ենք մենք այսքան մեծ հրաշալիքներու առջեւ: Մեր բոլոր գործերը չեն կրնար գերազանցել գեղեցկութեամբ թիթեռնիկի մը թեւերուն հմայքը: Հարիւր քառակուսի մեթր ունենալը կամ տասը հազար քառակուսի մեթր, ի՞նչ արժէք ունին անհունօրէն ընդարձակ տիեզերքի մը տարածութիւններուն առջեւ:

Ճշմարիտ խոնարհութիւնը որը հակառակն է հպարտութեան եւ ինքնաբաւութեան, մեզ պիտի դարձնէ ընդունելու ատակ, որով պիտի ընկալենք մեր հոգւոյն ու մտքին մէջ բոլոր այն ճշմարտութիւնները որոնք կարող պիտի ըլլան քիչ մը լուսաբանել մեր հարցումները մարդկային գոյութեան շուրջ. ան մեզ պիտի տայ նաեւ բաց սիրտ մը որ մտիկ ընէ իրեն բերուած վկայութեան եւ, երբ անոր մէջ յայտաբերուի ճշմարտութիւնը, սիրով ընկալէ իրեն առաջարկուած լուծումը մարդկային կեանքի առեղծուածին:

Մեր յաջորդ սփռումին՝ պիտի խօսինք բոլոր անոնց մասին որ մաս կը կազմեն որպէս դերակատարներ այս մարդկային պատմութեան մեծագոյն բեմադրութեան:

LOOYCE ARMENIAN SCHOOL

ԼՈՅՍ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Հայոց յաւերժանուն բանաստեղծներէն՝ Դանիէլ Վարուժան կ'ըսէ.-

«...Հայր իմ, օրհնէ, ժամը հասաւ, պիտ' երթամ,
Նոր կեանք մ'ինծի կը սպասէ,
Պարտականութիւնն ես թողուցի,
Նոր արիւն
Երակիս մէջ կը վազէ» :
Ն՜որ կեանք... ն՜որ արիւն...

Արդեօք ի՞նչ երակներու մէջէն պիտի հոսի այդ նոր արիւնը եւ ի՞նչպէս պիտի թափի հայոց կեանքին մէջ, եթէ հայոց եկեղեցին, հայ վարժարանն ու հայ ընտանիքը չգործակցին հայահուր կայծ ու բոց տալու նոր սերունդին որ լուսավառ աչքերով կը նայի կեանքին… զալիքին… ապագային:

Մեր ազգային ինքնութիւնը պաշտպանելու համար, հայ գիրը եղած է մեր անբաժան զէնքը դարերու ընթացքին որ իր ուժով յաջողած է հայադրոշմ նկարագիր տալ հայուն: Իւրաքանչիւր

հայ մանուկի թոթովանքով ան նորոգած է իր ուխտը, հաւատարմօրէն պահպանելու մեր ազգային ինքնորոյն դիմագիծը:

Յատկապէս սփիւռքի մէջ, հազարաւոր մղոններ հեռու մեր հայրենի հողին ամէնօրեայ սնունդէն, ո՞րքան կարիքն ունինք հայ վարժարաններու, որոնք ազգային բոյրն ու համը կը բերեն ու կը խառնեն մեր բազմամշակոյթ շրջապատին:

Ցեղասպանութենէն ետք մանաւանդ՝ ազգային մղձաւանջ դարձաւ հայապահպանումը, ու սա տակաւին հսկայական մտահոգութիւն մըն է, որ կարելի է ազգային աղէտի վերածուիլ, եթէ գոյութիւն չունենան հայկական վարժարանները:

Միայն առողջ եւ յաջող գաղութները կարողացած են պահել հայկական վարժարանները: Հայ վարժարանի գոյութիւնը կարելի է նկատել գաղութի մը կարեւորագոյն իրագործումներէն մին, որովհետեւ հայ վարժարանը կենսատու ջուր եւ արիւն է մեր ազգային կեանքին:

Երբ զրկուի հայ մանուկը հայ գիրէն, կը զրկուի հայը իր հայութենէն:

Տարի մը առաջ, երեք հայուհիներ, ընդառաջելով շատ մը ծնողներու առաջարկներուն, ուխտեցին երկիւղածութեամբ մօտենալ հայ գիրի ու գրականութեան խորանին՝ շարունակելու իրենց ուսուցչական սրբանուէր աշխատանքը Սիտնիի “Hills” շրջանը բնակութիւն հաստատած հայ փոքրիկներուն համար, որոնք հեռաւորութեան պատճառով զրկուած էին ամէնօրեայ եւ միօրեայ վարժարաններու խնամքէն:

Հետեւաբար, հայկական միօրեայ վարժարան մը հիմնելու գաղափարը ծնունդ առաւ, ու Տիկ. Իրինա Ղուկասեան, Տիկ. Գոհար Գարատանեան եւ Տիկ. Անի ՏէրԱրթինեան խնդրելով Հայ Կաթողիկէ Եկեղեցւոյ հովանաւորութիւնը, հայկական միօրեայ վարժարանի մը գոյութեան գաղափարը դարձաւ իրականութիւն, որովհետեւ Հայ Կաթողիկէ ժողովրդապետ՝ Հայր Բարսեղ Սուսանեան, տարիներ շարունակ պաշտօնավարած ըլլալով Դամասկոսի հայկական վարժարանէն ներս՝ որպէս տնօրէն, քաջատեղեակ էր հայկական ամէնօրեայ եւ միօրեայ վարժարաններու խիստ անհրաժեշտութեան. ան բարձր գնահատելով նուիրեալ ուսուցչուհիներուն գաղափարը նեցուկ կանգնեցաւ անոնց, եւ Դեկտեմբեր 2009-ին կեանքի կոչուեցաւ «Լոյս» Հայկական Միօրեայ Վարժարանը, որ իր դռները բացաւ քառասունէ աւելի աշակերտ- աշակերտուհիներու Շաբաթ, 20 Փետրուար 2010-ին, “Terra Sancta” հիւրընկալ վարժարանի շրջափակէն ներս, Quakers Hill:

“Terra Sancta” վարժարանի տնօրէնութիւնը արժեւորելով հայուն պարկեշտ ու պատասխանատու կեցուածքը, սիրայօժար իր դասարանները տրամադրելի պիտի դարձնէ նաեւ յառաջիկայ տարի:

«Լոյս» վարժարանի տնօրէն՝ Հայր Բարսեղ Սուսանեան, վարժարանի հոգաբարձութիւնը, ուսուցչակազմն ու ծնողները անխնայ կը ծառայեն վարժարանի վերելքին, իսկ աշակերտները ինքնակամ եւ խանդավառ կը յաճախեն վարժարան ու հաճոյքով կը սերտեն Մեսրոպաշունչ մայրենին:

«Լոյս» վարժարանը ունի վեց տարբեր խմբակներ՝   Early Stage One, Stages 1-2-3-4-5. այդտեղ կամաւոր կերպով կը ծառայեն վաստակաւոր ուսուցչուհիներ, ջամբելու հայոց գիրն ու գրականութիւնը, պատմութիւնն ու աւանդութիւնները սիրասուն հայ փոքրիկներուն:

Կարելի է «Լոյս» միօրեայ վարժարանը եզակի նկատել, որովհետեւ այդտեղ ոչ միայն կը թրծուի վաղուայ հայը, այլեւ կը պատրաստուի վաղուայ հայ ուսուցիչը:

Համալսարանական երիտասարդ- երիտասարդուհիներ՝ Նայիրի ՏէրԱրթինեան, Դալիթա Քելլէեան, Սարօ Գարատանեան եւ Սեւանա Օհանջանեան իրենց նախկին ուսուցչուհիներուն

հետ գործակցաբար, յատուկ նուիրումով կը փոխանցեն քաղցրահնչիւն մայրենին հայ փոքրիկներուն:

Վարժարանը իր յաջողութիւնը կը պարտի նաեւ բոլոր այն ծնողներուն, որոնք անդրադառնալով սպառնացող վտանգին իրենց զաւակները կը վստահին հայկական վարժարանի ջերմ հոգածութեան:

Կրթական տարի մը բոլորած ըլլալով, «Լոյս» վարժարանի տնօրէնութիւնն ու ուսուցչակազմը հաճոյքն ունին Սիտնիի հայ գաղութը հրաւիրելու տարեկան հանդէսին, որ իր մէջ պիտի ընդգրկէ նաեւ Ս. Ծննդեան նուիրուած յայտագիր մը: Ձեռնարկը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 19 Դեկտեմբեր 2010, երեկոյեան ժամը 5:00-ին, Լիտքըմպի Հայ Կաթողիկէ եկեղեցւոյ սրահին մէջ (5 John st. Lidcombe):

Մանրամասնութեանց համար դիմել վարժարանի ուսուցչակազմին կամ հեռաձայնել Հայ Կաթողիկէ Եկեղեցւոյ գրասենեակ 9649 3380:

Յառաջիկայ տարուայ արձանագրութիւններուն համար կարող էք հեռաձայնել Տիկ. Իրինային 0439 047 933 եւ կամ ալ Տիկ. Անիին 0412 966 875:

Ա. Ե. Տ.

Looyce Saturday School registration

We wish to inform all our parishioners and the whole western Armenian community that the Looyce Saturday school registration has commenced ; parents or guardians who wish to register their children please do so as soon as possible so that appropriate plans can be made . The registration fee is $150 per child for one full year. The school where the children will be tutored will be the same as last year at the Terra Sancta campus – Quakers hill.

Holy Christmas

The smiling and joyful faces of people can be seen everywhere. It’s Christmas!

People have been preparing for this occasion some months ago; shopkeepers have been stocking their shops whilst their shop fronts and streets were filled with colorful and fancy decorations and lightings. It’s Christmas!

All the nations join in these celebrations, restaurants are booked weeks ahead and children send their gift wish lists to Santa. It’s Christmas!

Christmas is a special occasion of joy and happiness, and hope of a new life.

It’s Christmas, but whose Christmas is it and why do we have these special and exciting celebrations?

Christmas is the celebration of the human nature of the son of God. He became man to live amongst us to care for us, to cure the sick and to council the grief stricken, to provide refuge for the poor and hungry, and to help us cope with life’s difficulties and to save us from all danger.

Christmas is the birth of the son of god, and he came to us because he loves us he came to live amongst us and with us and to lead a life like everyone else.

How sacred and unfathomable it is for us to understand this mystery of God leaving his kingdom and throne to come down to earth to rescue us from the sorrowful and pitiful state we were in. After the fall of man from grace because of the original sin, God took pity on us and

decided to redeem us and rescue us from the influence of Satan and its sinful ways, so that we become worthy to share with him the Kingdom of Heaven.

This is the real Christmas and this is the true birthday of our Lord Jesus, and this the true opportunity for man's happy salvation.

The Christmas message for us from God is that he wants to show us that he truly loves us and He wanted to deliver us from the original sin. This expression of an endless or infinite love is evident from his forgiving nature. He has lovingly forgiven us and he has forgiven us our sins by cleansing us with His holy name. And in this manner the fallen man who was created in the image of God has received a God like prophet whom even the angels envied; and through this intervention man was able to regain his original innocence; this is the why Christmas is a happy occasion, for we received the good news of his arrival amongst us. Therefore let this be an invitation for a spiritual rebirth for all of us and to prepare and accept the Son of God, deliverer and Savior of our souls.

Let us prepare with love and humility and with forgiving spirit towards each other, and let all animosities and bad blood be removed from within your families in the spirit of love and forgiveness so that we may be able to return to ways of the Lord and reclaim and live within his heavenly graces; and let this Christmas be an inspiration for all of us, and to work and embrace the Good and reject Evil.

Let Christmas then be the beginning of peace and brotherhood; and let the wealthy help the needy, let the well fed feed the hungry, and the strong help the meek and weak, practically or morally.

Let Christ's birth be an opportunity for reconciliation with God and embracing of the Christian way of living, as our ancestors lived and died.

Let the Christmas image be seriously be imprinted in the way we live as a family; and let the message of Christmas be one of love, humility and forgiveness

Let Christmas be a spiritual rebirth for all of us.

I take this opportunity to wish all my parishioners and friends of our parish a very Merry Christmas and a happy new year and pray that the year 2011 be a year of peace and solidarity amongst the nations.

First Holy Communion

Dear parishioners, we are planning to organize the first Holy Communion ceremony in May 2011, we advise all parents who wish to have their children to participate at this very important sacrament of the Church to kindly contact our Church so that their names can be registered.

Church Calendar

Many of our parishioners have already purchased the new 2011 Church calendar. We wish to inform our parishioners that this year the calendar has been specially designed for our parish and it embraces all our festive programs and public holidays. The numbers are very limited so please hurry up and secure your calendar.

Church Renovations

At long last, dear parishioners, our Church hall and the toilet amenities have undergone major changes. These changes were long overdue as they were practically falling apart and as far as the amenities were concerned access to them were totally inconvenient.

The ceiling and the roof of the hall had to replaced and repaired so that vermin and birds could not get into it and nest.

The kitchen also had under gone some changes where a new sink and dishwasher were installed as well as a new oven.

All the above mentioned areas were duly painted tin preparation for the festive season which soon falling upon us.

The cost to carry out all these renovations and repairs were approximately $30000.00 according to Fr Basil who supervised and managed the entire operations.

We wish to inform our general parishioner that these costs would have been much higher had it not been for the generous spirit of the **volunteers who have given up of their precious time to bring their contribution to our beloved church; a**nd it is only right and proper to mention each one of them in this bulletin.

Our heartfelt thanks go to the following volunteers:

Mr Sarkis Koyoumjian, Mr Vatche Meneshian, Mr Harry Asmar, Mr Hagop Kalenderian,
Mr Alphonse Diodati, Mr Garo Parizian and Mr Hadi Asmar.

May our Lord recompense them a hundred fold and may He grant them peace and a long life with their families and loved ones.

NB: any parishioner who wishes to contribute towards this major renovation expense may do so by ; Direct deposit into our church a/c (see details below)

BSB: 062784

Account: 4055201

Bank: CBA

Account Name: Armenian Catholic Church

Or a cheque in favor of the Armenian Catholic Church

Carols by Candle light Sunday 19.12.2010

On Sunday, 19th December at 5 pm there will be an interesting program at our church. This year, the carols by candle light will be sung by none other than the students from the Looyce Saturday School. There will be a fund raising dinner before the Carols, the proceeds of which will go directly to the Looyce Saturday school fund. The dinner will be prepared by Mr & Mrs Sarkis Misisilian and it will be at $ 15 pp. There will also be guessing competition and some amazing and interesting prizes will be won.

So do come and join us this year and encourage our young and this most worthy cause. It is expected the whole event to last till 8pm.

CRISTMAS EVE PARTY Friday 24.12.2009

Dear Parishioners

The sound of Christmas Carols and Bells are getting louder by the minute and soon Christmas will be upon us and our Parish once again is in the process of preparing for it.

This year like every other year our Church is organizing a Christmas Eve party for its Parishioners and their children, immediately after the Vigil Mass. Santa has already begun his long journey and no doubt will be paying our Church a visit on that day, so please book your table in advance and prepare your children and grand children for it. And insure you gave their name to us.

So be quick and as we can only accommodate a limited number in our Church hall. For tickets please contact the Church or any of our Ladies Auxiliary, Adult donation $35, Children donation $ 20. Food and drink will be served.

Wedding on 2010

0n the 24 April 2010 Shunt John Menzagopian & Vanessa Rose Briffa

On the 19 June 2010 Collin John Lane & Anny Said

On the 28 November 2010 Eduard Meikhiel Georgeflie & Samar Hazim

On the 19 December 2010 Jacob Babik & Babajanian

Our heartfelt congratulations to the newly- weds and may the Lord grant them a long and a happy life together, and may they also be blessed with many healthy children.

Baptism on 2010

16.01.2010 Sion Son Of Mr & Mrs Narbeh & Alina Shirvanian

16.01.2010 Joe Son of Mr & Mrs Jack & Josephine Srabian

31.01.2010 Gabriel Vincent Son of Mr & Mrs Tristan & Sylva Welford

28.02.2010 Patrick Son of Mr & Mrs Paul & Seta Kisso

20.03.2010 Benjamin Son of Mr & Mrs Charlie & Aliki Golossian

20.03.2010 Grace Daughter of Me & Mrs Daniel & Antoinette Mouzayek

21.03.2010 Patrick Son of Me & Mrs Paul & Caterina De Jesus

17.04.2010 Lucas George Dikran Son of Me & Mrs Kriston & Charmaine Wright

19.04.2010 Ariana Daughter of Mr & Mrs Hagop & Lucieh Yessayan

04.07.2010 Bianca Daughter of Mr & Mrs Richard & Christine Gardner

31.07.2010 Tessa Daughter of Mr & Mrs Patrick & Lynne Healy

11.09.2010 Samuel Alexander Son of Mr & Mrs Harout & Shaylene Tcherkezian

Congratulation to the all proud parents and we pray this children may grow in the Christian faith and they become invaluable members within the Armenian Catholic Community.

Donation to the Church

$ 4000: Raphael & Joseph Akelian.

$1500: Mrs Nadia Taylor

$ 1000: Mr & Mrs Robert Hazari, Mr & Mrs James Nol.

$ 500: Anonymous

$260: Mr Abdallah Kahil & Family. Mr & Mrs Aram & Sonia Iskenderian,

$ 200: Mr Fredy Hazari,
$ 100: Mr Movses Movssesian & Family, Mr Robert Hazari & Family,
$ 50: Mr Harout Babaian & Family,

In lieu of flowers for the late JACK YEDELIAN

$ 100: Keverian Brothers, Mr Greg Kouchkerian.
$ 50: Vicken Hovasapian, **$ 50:** Achkhen Kesragian & Aram & Rita, **$ 50:** Bekalian & Maloyan Families, **$ 50:** Garo Soghomonian, **$ 50:** V. Mourachelian, **$ 50:** Emad Bashour, **$50:** Avo Bedoyan, **$ 50:** N. Zafirian., **$ 50:** Hagop Guvlekjian, **$ 50:** Harout Balkedjian,
$ 50: Mihran Yedelian, **$ 50:** K. Mezoghljian.
$ 30: Sarkis Badoyan, **$ 30:** Ianoghlian, **$ 30:** Zabelle Giroyan.
$ 25: Garbis Shishoyan
$ 20: V. Giroyan , **$ 20:** Sarkis Majarian, **$ 20:** Antoine Menzagopian, **$ 20:** Khatchig Majarian.

CHRISTMAS 2010 ROGRAM

Friday 24th December	7.00pm Christmas Vigil Mass and Carols by Candle Light followed by Christmas party at the Church Hall	Ճրագալոյց Ծննդեան Տ.Մ.Յ.Ք.ի:ժամը 19:00	قداس بيرمون عيد الميلاد الساعة 7 مساءاً
Saturday 25th December	Christmas Mass 11.00 am	ՏՕՆ Ծննդեան Տ.Մ.Յ.Ք.Ի: ժամը 11 :00	عيد ميلاد سيدنا يسوع المسيح القداس الساعة 11 صباحا
Sunday 26th December	We thank our Lord by concluding the year with joyful spirit celebrating together the Holy Mass at 11:00am	Սուրբ Պատարագը ժամը 11 :00	قداس الشكر لله على نعمه خلال العام الساعة 11 صباحا
Sunday 9th January 2011	Mass 11.00 am (Baptism of Christ)	Աստուածայայտնութիւն եւ Մկրտութիւն Տ.Մ.Յ. Քրիստոսի ժամը 11 :00	عيد الغطاس (عماد سيدنا يسوع المسيح) الساعة 11 صباحا
Monday 10th January	Day of the Dead - 9.30 am Blessing of the tombs at Rookwood Armenian Cemetery followed immediately by Holy Mass at the Church as usual.	Օր Մեռելոց: Գերեզմանատան Օրնհութիւն ժամը 9:30 ապա Սուրբ Պատարագը ժամը 11:00 Լիտզոմպ Եկեղիցի	تذكار الأموات بركة القبور الساعة 9.30 صباحا في المقبرة يليها القداس الإلهي الساعة 11 صباحا في الكنيسة

NB: Sunday 2nd January no Mass on the Church.

Merry Christmas & Happy New Year

Our sincere gratitude to ROMAN PRINTING for the printing of this Bulletin since its inception